

www.cndm.mcu.es

síguenos en   

En coproducción con el
Ayuntamiento de Illescas



NIPO: 035-14-002-8 / D. L.: M-26254-2014
Ilustración de portada: Pilar Perea



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

Centro
Nacional
de Difusión
Musical
CNDM

Centro
Nacional
de Difusión
Musical

ILLESCAS

14
15

CINCO SIGLOS

DELIA AGÚNDEZ soprano

AL SOL VENCES CON TU VISTA

MÚSICAS E INSTRUMENTOS EN TIEMPOS DE EL GRECO (S. XVI Y XVII)

CONCIERTO INAUGURAL

CAPILLA MAYOR DEL HOSPITAL DE LA CARIDAD | VIERNES 26/09/14 21:00h

Al sol vences con tu vista *
Músicas e instrumentos en tiempos de El Greco (s. XVI y XVII)
Concierto inaugural conmemorativo del 400 aniversario de la muerte de Doménikos Theotokópoulos “El Greco” (Candia [Grecia], 1541 – Toledo, 1614) y del 500 aniversario de la muerte de Fray Ambrosio Montesino (Huete [Cuenca], 1444? – Málaga, 1514) que fuera Villanciquero de Isabel La Católica.

- I El Renacimiento
- Anónimo (s. XVI)
Pase el agoa
- Anónimo (s. XVI) y Pedro de Orellana (1550?)
Tres Mariás me enamoran en Bethlem ø
- Anónimo y Ambrosio Montesino (ca. 1444-1514)
Al sol vences con tu vista
- Juan del Enzina (1469-1529) y A. Montesino
Nuevas te traigo Baptista ø+
- Diego Ortiz (1510-1570)
Recercada
- Anónimo y A. Montesino
Oh column de Pilato ø+
- D. Ortiz
Dos ricercadas

- II El Barroco
- Luis de Góngora (1561-1627)
Gallarda y Jácara [atribuidas]
- Manuel de León Marchante (1626-1680)
Villancico en tono de Marizápalos ø+
- Andrea Falconieri (1585-1656)
Monarca
- Juan Hidalgo (1614-1685)
Ciego que apuntas y aciertas
- Francisco de Paula Velasco (1558-1615)
Guárdame mis mandamientos ø+ [atribuida]
- Anónimo (s. XVII)
En la beldad de Jacinta
- Luis Briceño (s. XVII)
Españoleta
- Juan Arañés (?-ca. 1649)
El sarao de la chacona

- * Programa de recuperación patrimonial
Encargo del CNDM
- ø Recuperación histórica
- ø+ Recuperación histórica
Estreno en tiempos modernos

Delia AGÚNDEZ, soprano
CINCO SIGLOS: Antonio Torralba, flautas | Miguel Hidalgo, vihuela de mano, guitarra renacentista y barroca | Gabriel Arellano, vihuela de arco y violín barroco | José I. Fernández, bandurria renacentista y barroca | Daniel Sáez, rabel bajo y violonchelo barroco | Antonio Sáez, percusión

Duración aproximada I: 30 min. II: 40 min.
En coproducción con el Ayuntamiento de Illescas

“En siete del mes de abril de 1614 falesció Dominico Greco, no hizo testamento, recibió los sacramentos, enterróse en Santo Domingo el Antiguo, dio velas”. Esta es la escueta nota que consta en el *Libro de entierros* de la Iglesia de Santo Tomás. Así que, en efecto, 2014 está siendo la fecha del cuarto centenario de la muerte de uno de los más geniales artistas de la cultura occidental.

De su conexión con la música apenas nos han llegado pistas: los instrumentos pintados con minucia en algunos de sus cuadros, su famosa anotación manuscrita (“Yo de música no sé, pero si el oído del músico es como el ojo del pintor debe ser gran cosa”) y un sugerente, aunque cuestionado, comentario incluido por Jusepe Martínez en su tratado: “Ganó muchos ducados, mas los gastaba en demasiada ostentación de su casa, hasta tener músicos asalariados para cuando comía gozar de toda delicia”. Si la primera de las pistas nos remite a la música religiosa, esta última referencia nos traslada a la desarrollada en la intimidad, que a veces se conocía como “música de sala”.

De las varias músicas encuadrables bajo esa etiqueta, Cinco Siglos ha elegido como hilo conductor de este recital una línea de repertorio hispano tan desconocida como interesante: la que consiste en la adaptación de famosas tonadas de cada tiempo a una temática religiosa popular. En la consolidación de esta tendencia, fuertemente arraigada en nuestros siglos XVI y XVII, tuvo un especial protagonismo el otro personaje rememorado en nuestra velada: el fraile franciscano Ambrosio Montesino (ca.1444-1514). Los artistas del tiempo de los Reyes Católicos sienten una intensa fascinación por lo popular. Si la pintura se demora a menudo en la plasmación admirada de escenas cotidianas agrícolas o domésticas, también poetas y músicos incorporan dentro de su arte refinado pequeñas joyas, a veces tan valiosas como breves, de un arte poético musical cuyo origen se remonta al propio nacimiento del idioma. Por ello, no es extraño que sean muy especialmente los artistas vinculados a la orden del “juglar de Dios” quienes más empeño pongan en recurrir a la sencilla eficacia de lo popular para expresar los matices varios del sentimiento religioso. Y por ello, como ocurre con los *laude* italianos y otras canciones de devoción de la Edad Media y el Renacimiento, no dudan en acudir a melodías famosas por su belleza o por haber servido de vehículo a poemas menos santos. Respetando el metro y la rima del modelo, componen nuevas coplas y anotan: “cántanse al son de” y el nombre del romance o villancico original en cuestión. Se trata de una riquísima tradición de devoción no litúrgica, muy vinculada al universo femenino por cierto, que ha pasado algo desapercibida por no haberse plasmado en cancioneros musicales, pero que fue larga y abundante. Los ejemplos incluidos en la segunda parte del concierto lo testimonian: el ingenuo *Guárdame mis mandamientos* sobre el tema de *Guárdame las vacas* o el simpático villancico navideño “en tono de Mari-Zápalos” de Manuel de León Marchante (1626-1680), en el que aquella zagala de Vaciamadrid, algo ligera de cascos, se une a los pastores que alaban al Niño ya que, como ella misma dice, “aquí vengo a mostrarme Christiana” y a hacer chanzas “porque el culto del gozo cristiano le aumenta esta noche quanto hace reír”.

El Greco vivió -y protagonizó- el paso de las formas renacentistas a las barrocas. Por eso, Cinco Siglos ha querido añadir un aliciente a la velada: se utiliza un instrumental diferente en la primera y en la segunda parte del recital. En la segunda podremos ver y escuchar a los herederos de las vihuelas, rabeles y flautas de la primera.

Antonio Torralba